

منشور 56

الموضوع : حول تقنيات الحقن الواجب اتباعها عند إعطاء مختلف التلقيح.
المصاحب : جذاذة فنية ولوحة توضيحية حول الموضوع.

في نطاق حرص وزارة الصحة العمومية على المحافظة على مكاسب البرنامج الوطني للتلقيح ولضمان جودة خدماته وسلامة المستفيدين منه، قامت إدارة الرعاية الصحية الأساسية بتحيين القواعد الفنية الواجب اتباعها عند القيام بعملية التلقيح، لذا فإننا ندعو جميع الأعوان والإطارات الصحية لاحترام هذه القواعد والعمل على تنفيذ التوصيات المتعلقة بتقنيات التلقيح الواردة في الجذاذة الفنية واللوحة التوضيحية المصاحبيتين.

ونظرا للأهمية، فإننا نؤكد على إيلاء هذا الموضوع ما يستحقه من عناية وتأمين أوسع توزيع لهذا المنشور ومتابعة تنفيذ ما جاء فيه من قبل جميع الأطراف والسهر على حسن التصرف في التلقيح حتى تتحقق الأهداف المرجوة من البرنامج وتتعزز مكاسبه.

وزير الصحة العمومية

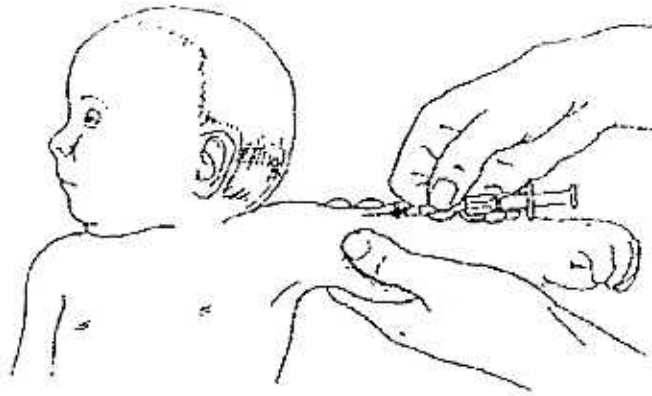
الإستاذة الشريفة هبة العارفي

المرسل إليهم :

- المديرين الجهويين للصحة العمومية
 - رؤساء المصالح الجهوية للرعاية الصحية الأساسية
 - أطباء وأعوان الصحة العمومية
 - رئيس المجلس الوطني لعمادة الأطباء
 - رئيس المجلس الوطني لعمادة الصيادلة
- للإعلام والتنفيذ وللإعلام

Vaccin, Voie d'Administration	موضع الحقن Point d'injection	التفاح و طريقة التقديم
<ul style="list-style-type: none"> Le BCG est administré par voie intra-dermique 	<p>الوجه الخارجي لأعلى الذراع Partie externe du haut du bras gauche</p>	<ul style="list-style-type: none"> يعطى تلقيح الـ ب.س.ج. عن طريق الحقن داخل الأدمة
<ul style="list-style-type: none"> Le vaccin anti-hépatite B est administré par voie intra-musculaire 	<p>قبل سن 24 شهرا يحقن التلقيح في مستوى الوجه الأمامي لوسط الفخذ</p> <p>Avant l'âge de 24 mois : les vaccins sont injectés au niveau du 1/3 moyen de la face antéro-externe de la cuisse</p> <p>للأطفال الذين تجاوز سنهم 24 شهرا و للكحول يحقن التلقيح في مستوى الوجه الخارجي لأعلى الذراع</p> <p>Chez les enfants âgés de plus de 24 mois et chez les adultes (femmes en âge de procréer, élèves...): le vaccin est injecté au niveau du deltoïde (face externe du haut du bras)</p>	<ul style="list-style-type: none"> يعطى التلقيح ضد التهاب الكبد الفيروسي صنف ب بالحقن داخل العضلة
<ul style="list-style-type: none"> Les vaccins DTc,dT, anti-rougeoleux et anti haemophilus b peuvent être administrés soit par voie Sous Cutanée soit par voie Intra Musculaire sauf mention contraire du prospectus du vaccin 		<ul style="list-style-type: none"> يمكن إعطاء التلقيح الثلاثي (الكرزاز والدفتريرا والسعال الديكي) و الثنائي (الدفتريرا و الكرزاز) و الحصية و تلقيح الإيموفيلوس عن طريق الحقن تحت الجلد أو داخل العضلة ما لم ينص مصنع التلقيح على خلاف ذلك

L'injection du BCG en Intra-Dermique: même technique et même site quelque soit l'âge



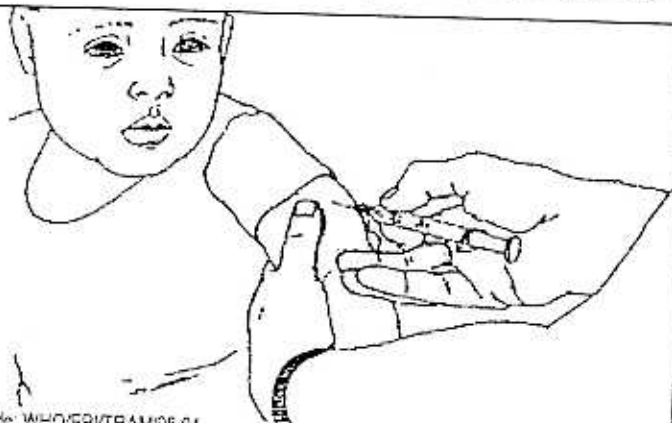
- Prélever la quantité de vaccin reconstitué adéquate (0.05 si âge < 1 an, 0.1 ml si élève), sans agiter le flacon de BCG.
- Tenir la seringue et l'aiguille presque parallèlement au bras de l'enfant et laisser l'aiguille presque à plat le long du bras de façon qu'elle ne pénètre que dans la couche superficielle de la peau et laisser le biseau tourné vers le haut.
- Ne pas trop enfoncer l'aiguille. Si la technique est correcte on doit voir un renflement net aplati, ce renflement cutanéé peut être pâle et ponctué de petites fossettes.

L'injection en IM aux enfants d'âge < 24 mois: vaccins anti-hépatite B, DTC, Hib



- Veiller à ce que les vaccins DTC, et anti-hépatite B ne soient pas congelés
- Agiter soigneusement le flacon avant de prélever le volume adéquat (0.5 ml / dose aussi bien pour l'hépatite que le DTC).
- Etirer, entre pouce et index, la peau située sur la partie externe de la cuisse à mi-hauteur
- Enfoncer l'aiguille perpendiculairement à la peau étirée entre vos doigts
- Eviter d'injecter le vaccin au niveau de la fesse à cause du risque d'inefficacité du vaccin (cas du vaccin anti-hépatite); et du risque de lésion du nerf sciatique (pour l'ensemble des vaccins).

Site de l'injection pour enfants d'âge > 24 mois : (élèves, adultes y compris FMAR...)



Les vaccins concernés sont :

- **D.T** pour rappel des élèves et FMAR, éviter la congélation et injecter 0.5 ml quelque soit l'âge par voie IM ou SC
- **Vaccin anti-rougeoleux** : Prélever 0.5 ml de vaccin reconstitué et injecter en SC ou en IM
- Si **injection Sous-cutanée** : enfoncer l'aiguille en faisant un angle incliné avec la peau, - Après l'injection retirer l'aiguille et appuyer sur le point d'injection avec un coton.

Illustrations tirées de: WHO/EPI/TRAM/96.01

- Dans tous les cas
- Se laver les mains au savon avant de commencer la vaccination
 - Nettoyer le site d'injection avec du coton et un peu d'alcool;
 - Ne reconstituer un vaccin lyophilisé (BCG, anti-rougeoleux) qu'avec son propre diluant.
 - Ne pas utiliser un vaccin lyophilisé qui a été reconstitué depuis plus de 6 heures